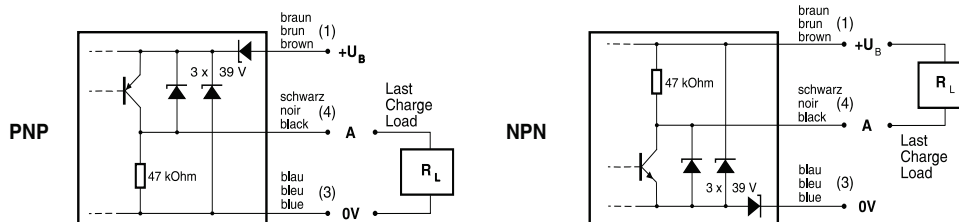


Induktive Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors DW - A□ - 62□ - 03

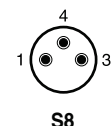
	Durchmesser Diamètre Diameter	Schaltabstand Portée Operating distance	Einbau Montage Mounting	bündig noyable embeddable
	3 mm	1 mm		
Subminiaturausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Durchmesser 3 mm glatt Appareil subminiature, avec portée étendue, boîtier lisse de 3 mm de diamètre Ultraminiature model, with increased operating distance, 3 mm diameter housing				
Wichtigste Eigenschaften: – Erhöhter Schaltabstand: 1 mm – Gehäuse 3 mm Durchmesser, Länge 22 mm, Material Edelstahl V2A – Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 100 mA – LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut – PNP- und NPN- Ausführungen, Schliesser und Öffner – mit vergossenem Anschlussstecker S8				
Caractéristiques principales: – Portée étendue: 1 mm – Boîtier 22 mm de long, 3 mm de diamètre, en acier INOX V2A – Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 100 mA – LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées – Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture – Connecteur surmoulé S8				
Main features: – Increased operating distance: 1 mm – Housing length 22 mm, 3 mm diameter, stainless steel V2A – Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 100 mA – LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in – PNP and NPN executions, N.O. and N.C. – With potted connector S8				
Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2) Bemessungsschaltabstand s_n Hysteresis Normmessplatte Wiederholgenauigkeit Betriebsspannungsbereich U_B Zulässige Restwelligkeit Ausgangsstrom Spannungsabfall an Ausgängen Leerlaufstrom Sperrstrom der Ausgänge Schaltfrequenz Oszillatorfrequenz Bereitschaftsverzögerung LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser) Umgebungstemperaturbereich T_A Temperaturdrift von s_r Kurzschlusschutz Verpolungsschutz Induktionsschutz Schock und Schwingungen Leitungslänge Gewicht Schutzart EMV - Schutz: IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) IEC 61000-4-2 IEC 61000-4-3 IEC 61000-4-4 Gehäusematerial Aktive Fläche				
Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2) Portée nominale s_n Hystérèse Cible normalisée Reproductibilité Tension de service U_B Ondulation admissible Courant de sortie Chute de tension aux sorties Courant hors-charge Courant résiduel Fréquence de commutation Fréquence d'oscillateur Retard à la disponibilité LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) IO-Link (version PNP, à fermeture) Plage de température ambiante T_A Dérive en température de s_r Protection contre les courts-circuits Protection contre les inversions Protection contre tensions induites Chocs et vibrations Longueur du câble Poids Indice de protection Protection CEM: CEI 60947-5-2 (7.2.3.1) CEI 61000-4-2 CEI 61000-4-3 CEI 61000-4-4 Matériau du boîtier Face sensible				
Technical data: (according to IEC 60947-5-2) Rated operating distance s_n Hysteresis Standard target Repeat accuracy Supply voltage range U_B Max. ripple content Output current Output voltage drop No-load supply current Leakage current Switching frequency Oscillator frequency Time delay before availability LED ($0 \leq s \leq 0.8 s_r$) LED ($0.8 s_r < s \leq s_r$) IO-Link (PNP, N.O. version only) Ambient temperature range T_A Temperature drift of s_r Short-circuit protection Voltage reversal protection Induction protection Shocks and vibration Cable length Weight Degree of protection EMC protection: IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) IEC 61000-4-2 IEC 61000-4-3 IEC 61000-4-4 Housing material Sensing face				
1,0 mm 10% s_r typ. 3 x 3 x 1 mm 0,02 mm* 10 ... 30 VDC $\leq 20\% U_B$ ≤ 100 mA $\leq 2,0$ V bei / à / at 100 mA ≤ 10 mA $\leq 0,1$ mA $\leq 3'000$ Hz 900 kHz 10 msec an / allumée / on blinkend / clignotante / blinking integriert / intégré / built-in -25 ... + 70°C ¹ $\leq 10\%$ eingebaut / intégrée / built-in eingebaut / intégrée / built-in eingebaut / intégrée / built-in IEC 60947-5-2 100 m max. 25 g / 15 g (-276) / 18 g (-282) IP 67 1 kV Level 2 Level 3 Level 2 V2A / acier INOX / stainless steel Polyester				

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$)
¹Maximum temperature according to UL: 70°C

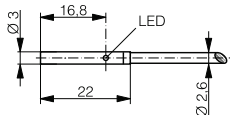


Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

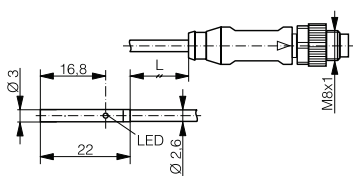


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

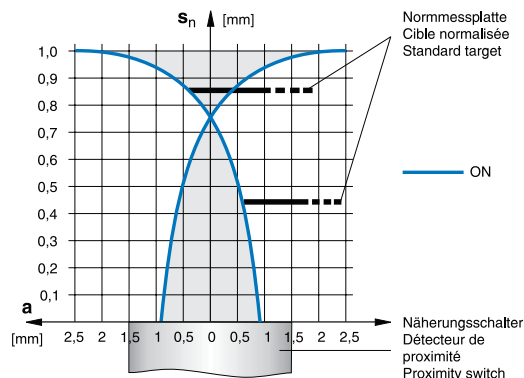


DW-AD-62#-03

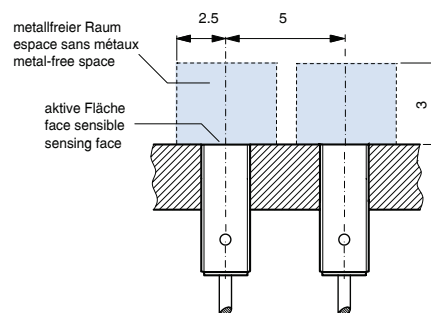


DW-AV-62#-03-276
DW-AV-62#-03-282

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V2A	
Acier FE 360	1,0	cuivre	0,45	aluminium	0,50	laiton	0,60	acier INOX V2A	0,80
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 920 349	DW-AD-621-03	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 160	DW-AD-622-03	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 170	DW-AD-623-03	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 193	DW-AD-624-03	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 313	DW-AV-621-03-276	NPN	Pigtail: L = 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 316	DW-AV-622-03-276	NPN	Pigtail: L = 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 319	DW-AV-623-03-276	PNP	Pigtail: L = 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 335	DW-AV-624-03-276	PNP	Pigtail: L = 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 320	DW-AV-623-03-282	PNP	Pigtail: L = 0,5 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.

Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Der Einsatz unserer Geräte in Anwendungen, bei welchen die Sicherheit von Personen gefährdet sein könnte, ist nur dann zulässig, wenn der Betreiber gesonderte geeignete und notwendige Maßnahmen für die Personen- und Maschinensicherheit einhält und vornimmt. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. / Les exploitants des produits que nous fournissons sont tenus d'assurer les mesures adéquates de protection des personnes. L'utilisation de nos appareils dans des applications comportant un risque possible pour la sécurité des personnes n'est admissible que si l'exploitant observe et met en œuvre des mesures séparées, appropriées et nécessaires pour la protection des personnes et des machines. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. / Operators of the products we supply are responsible for compliance with measures for the protection of persons. The use of our equipment in applications where the safety of persons might be at risk is only authorized if the operator observes and implements separate, appropriate and necessary measures for the protection of persons and machines. Terms of delivery and rights to change design reserved.

DW-Ax-62x-03.indd / page 2-3 / rev. 16 / 02.11.2021 / PM-TK

CONTRINEX AG Industrial Electronics

route du Pâqui 5 - P.O. Box - CH 1720 Corminboeuf - Switzerland - Tel: +41 26 460 46 46 - Fax: +41 26 460 46 40 - Internet: www.contrinex.com - E-mail: info@contrinex.com